

No. 17964

**GREECE
and
SWEDEN**

Convention on social security (with administrative arrangement). Signed at Athens on 5 May 1978

*Authentic texts: Greek, Swedish and English.
Registered by Greece on 17 September 1979.*

**GRÈCE
et
SUÈDE**

Convention en matière de sécurité sociale (avec arrangement administratif). Signée à Athènes le 5 mai 1978

*Textes authentiques : grec, suédois et anglais.
Enregistrée par la Grèce le 17 septembre 1979.*

CONVENTION¹ ON SOCIAL SECURITY BETWEEN THE REPUBLIC OF GREECE AND THE KINGDOM OF SWEDEN

The Republic of Greece and the Kingdom of Sweden, desirous of regulating the relations between the two states in the field of social security, have agreed to conclude the following Convention:

T I T L E I

GENERAL PROVISIONS

Article 1. 1. For the purpose of the present Convention,

(1) "Greece" means the Republic of Greece and "Sweden" the Kingdom of Sweden;

(2) "Legislation" means current laws, ordinances and administrative regulations as specified in article 2;

(3) "Competent authority" means

— In relation to Greece the Minister for Social Services or, as regards unemployment insurance and family allowances, the Minister of Labour;

— In relation to Sweden the Government or the authority nominated by the Government;

(4) "Insurance institution" means the body or authority responsible for the implementation of the legislation (or a portion thereof) specified in article 2;

(5) "Competent insurance institution" means the insurance institution which is competent under the applicable legislation;

(6) "Liaison body" means an institution for liaison and information between the insurance institutions of the two Contracting Parties with a view to simplifying the implementation of this Convention and for the information of the persons affected concerning their rights and obligations under the Convention;

(7) "Member of the family" means a member of the family according to the legislation of the Contracting Party in whose territory the institution is based, at whose expense the benefits are granted;

(8) "Periods of insurance" means contribution periods, periods of employment or other periods recognized as periods of insurance or comparable periods by the legislation under which they were completed, including calendar years for which pension points have been credited under the Swedish social insurance scheme for the purpose of a supplementary pension on the basis of employment or other economic activity during the year in question or a portion thereof;

(9) "Cash benefit", "pension", "annuity" or "compensation" mean a cash benefit, pension, annuity or compensation under the applicable legislation, including all the constituent parts thereof which are financed out of public funds as well as all increases and additional payments.

¹ Came into force on 1 March 1979, i.e., the first day of the second month after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Stockholm on 31 January 1979, in accordance with article 43.

2. Other terms used in this Convention shall have the meaning which is given to them under the applicable legislation.

Article 2. 1. This Convention shall apply

A. In relation to Greece, to

- (a) The general legislation on Social Welfare for employed and equated persons with reference to old age, death, disablement, sickness, maternity, work injury and occupational diseases,
- (b) Legislation on the special schemes of Social Welfare for certain categories of employed and equated persons and for independently gainfully occupied or self-employed persons and farmers (growers), with the exception of the special social security schemes covering seafarers,
- (c) The legislation on unemployment insurance for employed persons,
- (d) The legislation on family allowances for employed persons and on demographic children's allowances;

B. In relation to Sweden, to the legislation on

- (a) Health insurance and parental insurance;
- (b) Basic pension;
- (c) Supplementary pension;
- (d) General children's allowances;
- (e) Occupational accidents and diseases insurance;
- (f) Unemployment insurance and assistance.

2. Except where otherwise indicated by the provision in paragraph (4), this Convention shall also apply to legislation codifying, amending or supplementing the legislation specified in paragraph (1) of this article.

3. This Convention shall apply to legislation concerning a new system or a new branch of social security in excess of that specified in paragraph (1) of this article only if so agreed between the Contracting Parties.

4. This Convention shall not apply to legislation extending the application of the legislation specified in paragraph (1) of this article to new groups of persons if the competent authority in the state concerned notifies the competent authority in the other state, within three months from the date of the official publication of the new legislation, that no such extension of the Convention is intended.

Article 3. In so far as it does not contain provisions to the contrary, this Convention shall apply to nationals of the Contracting Parties, to persons who are, or who have been, covered by the legislation of either of the Contracting Parties and to persons deriving their rights from such persons.

Article 4. Except where otherwise provided in this Convention, the following persons who are resident in the territory of a Contracting Party shall be equated with citizens of that Contracting Party in the implementation of the Contracting Party's legislation:

- (a) Citizens of the other Contracting Party;
- (b) Refugees and stateless persons, as referred to in the Convention of 28th July 1951 relating to the Status of Refugees¹ and the Protocol of 31st January 1967²

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, p. 137.

² *Ibid.*, vol. 606, p. 267.

to the said Convention, as well as the Convention of 28th September 1954 relating to the Status of Stateless Persons;¹

- (c) Other persons with regard to rights which they derive from a citizen of a Contracting Party or from a refugee or stateless person referred to in this Article.

Article 5. 1. Except where otherwise provided in this Convention, pensions and other cash benefits, apart from unemployment benefits, may not be reduced, modified, suspended or withdrawn on account of the recipient residing in the territory of the other Contracting Party.

2. Except where otherwise provided in this Convention, benefits payable by one of the Contracting Parties shall be paid to nationals of the other Contracting Party who are resident in a third state on the same terms and to the same extent as to nationals of the first Contracting Party resident in this third state.

Article 6. 1. Years for which pension points have been credited for in accordance with the Swedish supplementary pensions scheme shall be added to periods of insurance according to Greek legislation when the competent Greek insurance institution decides on the right of continuation through voluntary insurance in Greece.

2. Legislation of one of the Contracting Parties on reduction or withdrawal of the benefits provided by the applicable legislation according to article 2 when coinciding with another benefit or income from gainful activity is applied even if the right to the other benefit has been acquired in accordance with the legislation of the other Party or if the income has been gained within the territory of the other Party.

3. When deciding on withdrawal of a benefit referred to in paragraph (2) of this article, the competent Greek insurance institution shall take into account another benefit or income from gainful activity only to the extent which corresponds to the proportion between the Greek partial benefit according to article 21, paragraph (1), sub-paragraph (c), and the theoretical amount mentioned in the same paragraph, sub-paragraph (b).

T I T L E I I

PROVISIONS CONCERNING APPLICABLE LEGISLATION

Article 7. Except where otherwise provided in articles 8 and 9, the persons covered by this Convention shall be subject to

- (1) Swedish legislation if they are resident in Sweden or, as regards occupational accidents and diseases insurance for persons in employment, if they are employed in Sweden;
- (2) Greek legislation if they are employed in Greece.

Article 8. 1. If a person employed in the territory of a Contracting Party is posted by his employer to the territory of the other Contracting Party to perform work on behalf of the same employer, he shall continue to be subject to the legislation of the former Party until the expiry of the twenty-fourth calendar month after his posting as though he were still employed in the territory of that Party.

2. Travelling personnel employed by railway or road traffic undertakings or by airlines, and working in the territories of both the Contracting Parties, shall come

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 360, p. 117.

under the legislation of the Contracting Party in whose territory the undertaking has its head office. If, however, the employee is resident in the territory of the other Contracting Party, the legislation of that Contracting Party shall apply.

3. The legislation of the Contracting Party, whose flag a vessel is flying, shall apply in relation to the crew of the vessel and other persons who are employed on board on a permanent basis, unless otherwise provided in article 2 A (b). A person employed for the purpose of loading, unloading, carrying out repair work on board a vessel or performing guard duty during the vessel's stay in harbour shall come under the legislation of the Party in whose territory the harbour is situated.

4. An employee who is to be subject to Swedish law under the provisions of this article shall for such purposes be considered to be resident in Sweden.

Article 9. 1. The Vienna Convention on Diplomatic Relations¹ and the Vienna Convention on Consular Relations² shall apply to diplomatic representatives and career consuls, to the administrative and technical personnel of diplomatic missions and consulates led by career consuls, and also to members of the service staff of diplomatic missions and consulates and to persons exclusively employed in a private capacity in the households of diplomatic representatives, career consuls and members of consulates led by career consuls, in so far as they are covered by these Conventions.

2. The provisions of paragraph (1) of article 8 shall apply to government employees other than those referred to in paragraph (1) of this article when they are posted to the territory of the other Contracting Party.

Article 10. 1. At the mutual request of employer and employee or at the request of a self-employed person, the competent authorities of the two Contracting Parties may agree on the exemption of certain persons or groups of persons from the provisions of articles 7-9. Even without such a request, the competent authorities may agree on such an exemption after consulting the persons concerned.

2. The provisions of paragraph (4) of article 8 shall apply, *mutatis mutandis*, to cases referred to in this article.

T I T L E I I I

SPECIAL PROVISIONS

CHAPTER 1. SICKNESS, MATERNITY AND CHILDBIRTH

Article 11. If a person has completed periods of insurance according to the legislation of both Contracting Parties, these periods shall be added together for the acquisition of rights to a benefit, in so far as they do not coincide.

Article 12. 1. A person resident in the territory of one Contracting Party and entitled under the legislation of that Contracting Party to medical benefits in kind shall, during a temporary stay in the territory of the other Contracting Party, receive such benefits if on account of his condition he is in immediate need thereof.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, p. 95.

² *Ibid.*, vol. 596, p. 261.

2. Benefits are provided according to the legislation applying to insurance institutions in the beneficiary's place of temporary residence and to the provisions set down in an Administrative Arrangement.

3. The competent authorities of the Contracting Parties shall fix the fees payable by the patient on the basis of current official rates or average costs.

Article 13. 1. When residing in the territory of Greece, members of the families of persons insured in Sweden are entitled to medical benefits in kind from the insurance institution competent for their place of residence. Benefits are granted on payment of an annual amount fixed by the Greek competent authority.

2. Benefits are provided according to the Greek legislation and the conditions determined by the competent authority.

Article 14. 1. A person receiving a pension under the legislation of both Contracting Parties is entitled to medical benefits in kind in accordance with the legislation of the Contracting Party in whose territory he is resident. The benefits are provided at the cost of the competent authority in the Contracting Party in whose territory he is resident.

2. A person who resides in Greece and who draws a pension solely under Swedish legislation as well as members of his family who accompany him are entitled to medical benefits in kind from the insurance institution competent for their place of residence. Benefits are granted on payment of an annual amount fixed by the Greek competent authority.

3. Benefits are provided according to the Greek legislation and the conditions determined by the competent authority.

CHAPTER 2. OLD AGE, INVALIDITY AND SURVIVORS

Application of Swedish legislation

Article 15. 1. Under this Convention, basic pensions will be paid in accordance with Swedish legislation exclusively as provided in articles 16-18.

2. In the calculation of basic pensions and supplementary benefits, Greek pensions will be equated with Swedish supplementary pensions.

Article 16. 1. A Greek national resident in Sweden is entitled to a basic pension on the same conditions, at the same rate and with the same additional benefits as a Swedish national,

(a) In the form of an old-age pension if he has been resident in Sweden for at least the last five years and for a total of at least ten years after attaining the age of sixteen;

(b) In the form of a disability pension if he

(aa) Has been resident in Sweden for at least the last five years, or

(bb) Is resident in Sweden and during his residence there has been normally employable for at least one year without interruption;

(c) In the form of a widow's or children's pension

(aa) If, immediately prior to his death, the deceased had been resident in Sweden for not less than five years and the survivor was resident in Sweden at the time of the death, or

(bb) If the survivor has been resident in Sweden for at least the last five years and the survivor or the deceased was resident in Sweden at the time of the death.

2. A disability pension or a widow's pension to which a beneficiary is entitled according to paragraph (1) of this article shall be automatically replaced by an old-age pension when the beneficiary reaches the general retiring age.

3. Section (b) of paragraph (1) of this article shall apply, *mutatis mutandis*, concerning the right to a disability benefit.

4. A care allowance for a handicapped child shall be payable to the father or mother of the child if he or she has been resident in Sweden for at least one year.

Article 17. 1. A Greek national not satisfying the conditions stated in article 16 but entitled to a supplementary pension is, whether resident in Sweden or abroad, save as otherwise provided in paragraph (3) of this article, entitled to a basic pension with additional benefits in relation to the number of calendar years for which he, or in the case of a widow's pension and children's pension the deceased, has been credited with pension points under the supplementary pension insurance scheme. If sufficient points have accrued for a full supplementary pension, basic pension will be paid without any reduction. Otherwise the basic pension will be correspondingly reduced.

2. A widow's pension as mentioned in paragraph (1) of this article shall be automatically replaced by an old-age pension when the widow reaches the general retiring age. Should the periods of insurance completed by the widow herself entitle her to a higher old-age pension, her pension shall be paid at the higher rate.

3. A disability benefit not paid as a supplement to a basic pension and care allowances for handicapped children, pension supplements and income-tested pension benefits are paid only for as long as the beneficiary remains resident in Sweden.

4. In cases where both husband and wife are entitled to a basic pension and where the combined pensions of both spouses are less than the pension which would be payable if only one spouse was entitled to a pension, the difference will be added to their pensions. This additional amount will be divided proportionally between the two pensions.

Article 18. 1. The condition specified in paragraph (1) of article 17 that an entitlement to a supplementary pension exists shall be deemed to have been satisfied if the insured, or as regards a widow's or children's pension the deceased, had an income assessed for national income tax for a certain number of calendar years before 1960. This, however, is on the condition that the number of such years, combined if necessary with the years for which pension points have been credited under the supplementary pension insurance scheme and also with periods of insurance under a Greek pension insurance scheme, total at least three years. For this purpose three hundred days of insurance completed under a Greek pension insurance scheme will be equated with one year for which income has been assessed for national income tax.

2. In applying the provisions of paragraph (1) of article 17 for calculating a basic pension, the years before 1960 for which income has been assessed for national income tax will be equated with years for which pension points have been credited under the supplementary pension insurance scheme.

Article 19. For the disbursement of supplementary pensions the following rules apply:

- (1) A person who is not a Swedish national can only be credited with pension points by virtue of gainful employment while resident in Sweden or by virtue of employment on board Swedish vessels.
- (2) Where periods of insurance have been completed both under the Swedish supplementary pension insurance scheme and under a Greek pension insurance scheme, these periods shall be combined to the extent necessary for the acquisition of a right to a supplementary pension, in so far as they do not coincide. For this purpose, three hundred days of insurance completed under a Greek pension insurance scheme will be equated with one calendar year for which pension points have been credited.
- (3) When calculating the amount of a supplementary pension, only periods of insurance as stipulated in Swedish legislation will be taken into account.
- (4) The transitional provisions of Swedish legislation concerning the calculation of supplementary pensions for persons born before 1924 are not affected by this Convention.

Implementation of Greek legislation

Article 20. Where periods of insurance have been completed in accordance with the legislation of both the Contracting Parties, the periods shall be added together for the acquisition of the right to benefits under Greek legislation, in so far as they do not coincide.

Article 21. 1. If a pension is applied for by a person who has completed periods of insurance according to the legislation of both the Contracting Parties, or by his survivors, the competent Greek insurance institution will determine the pension benefits as follows:

- (a) The insurance institution establishes, in pursuance of the relevant legislation, whether the person in question qualifies for the benefit when the periods of insurance are added together.
- (b) If the applicant is found to be entitled to the benefit, the insurance institution calculates the theoretical amount which would have been awarded if all the periods of insurance completed in accordance with the legislation of the Contracting Parties had been completed in Greece, the amount of the benefit being taken as a theoretical amount in so far as it is not dependent on the length of the insurance period.
- (c) On the basis of the amount calculated as provided in sub-paragraph (b), the insurance institution then calculates the partial benefit payable by it, according to the ratio between the length of the periods of insurance to be taken into account according to its legislation and the total duration of the periods of insurance to be taken into account according to the legislation of both the Contracting Parties.

2. If the total length of the periods of insurance which shall be taken into account in accordance with the Greek legislation for the calculation of the benefit does not attain twelve months, and provided that no entitlement to pension in accordance with Greek legislation exists without applying article 20, no benefit is paid out according to this legislation.

3. Periods of employment in mining work in Sweden are taken into consideration when applying the Greek provisions on heavy work and work hazardous to health.

Article 22. The following rules shall be observed by the competent Greek insurance institutions in their implementation of articles 20 and 21:

- (1) Only Greek periods of insurance are taken into account when establishing the branch of insurance and the competent insurance institution.
- (2) Periods of insurance under the Swedish supplementary pension insurance scheme and years of residence before 1960 for which the person in question has had income assessed for national income tax are to be regarded as periods of insurance completed in accordance with Swedish legislation.
- (3) In applying paragraph (1) of article 21, Swedish periods of insurance are to be taken into account even if they are not regarded as periods of insurance under Greek legislation.
- (4) In calculating the amount of pension, only periods of insurance under Greek legislation are to be taken into account.

Article 23. 1. If according to Greek legislation pension rights exist even without any regard being had to article 20, the competent Greek insurance institution shall pay a pension with reference solely to periods of insurance which are to be taken into account under the legislation which the insurance institution has to apply, in so far as there is no corresponding entitlement to a benefit under the Swedish supplementary pension insurance scheme.

2. A pension established as provided in paragraph (1) of this article is redetermined when entitlement arises to a corresponding benefit under Swedish legislation. Redetermination takes effect from the day on which the benefit under Swedish legislation becomes payable. The fact of previous decisions having become final does not constitute any impediment to the conversion.

Article 24. If according to Greek legislation entitlement exists to a benefit even without any regard being had to article 20, and this benefit is greater than the sum total of the Greek benefit calculated as provided in paragraph (1), subparagraph c), of article 21 and the Swedish supplementary pension, the Greek insurance institution will pay as a partial benefit its own benefit, calculated in the manner foresaid and increased by the difference between this sum total and the benefit which would be payable if regard were had exclusively to the legislation which the insurance institution has to apply.

CHAPTER 3. OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND DISEASES

Article 25. 1. The right to benefits due to an accident at work shall be determined according to the legislation applying to the beneficiary at the time of the accident, as provided in articles 7-10.

2. Compensation for a further accident at work shall be established by a competent institution according to the reduction of work capacity which has been caused by the further accident and in accordance with the legislation which the said institution has to apply.

3. If, in accordance with the legislation of one of the Contracting Parties, previous occupational accidents or diseases are taken into account when determining

the degree of disablement, the competent insurance institution takes into account for the same purpose previous occupational accidents or diseases due to work in the territory of the other Contracting Party, in the same manner as if the legislation of the first Contracting Party had been applicable.

Article 26. 1. Benefits in connection with an occupational disease are determined according to the legislation of the Contracting Party whose legislation was applicable when the beneficiary worked in the occupation involving the risk of the occupational disease, even if the disease was first established in the territory of the other Contracting Party.

2. Should the beneficiary have worked in such occupation in the territories of both Contracting Parties, the legislation of the Party in whose territory the beneficiary was most recently occupied shall be applied.

3. If an occupational disease has occasioned the award of a benefit under the legislation of a Contracting Party, compensation for an aggravation of the disease occurring in the territory of the other Contracting Party shall also be paid according to the legislation of the former Party. This shall not apply, however, if the aggravation is attributable to activity in work involving a risk of the disease in the territory of the other Contracting Party.

CHAPTER 4. UNEMPLOYMENT

Article 27. 1. If the legislation of both Contracting Parties has been applied to a person, then the periods of insurance or employment, which are to be taken into consideration according to both Parties' legislation, shall be added together for the acquisition of the right to receive unemployment benefits, in so far as they do not coincide.

2. The application of paragraph (1) presupposes that the person concerned has been employed in the territory of the Contracting Party, under the legislation of which he is claiming the benefit, for at least four weeks in total during the last twelve months before submitting the claim. Paragraph (1) applies, however, even when his employment has terminated before the expiration of four weeks, if it was terminated through no fault of the employee and had been intended to last for a longer period.

Article 28. The duration of the period of payment of benefits, for which a claim exists under the legislation of one of the Contracting Parties pursuant to article 27, is reduced to take account of the time for which benefits have been paid to the unemployed person by an institution in the territory of the other Contracting Party during the last twelve months immediately before the application was filed.

CHAPTER 5. FAMILY BENEFITS

Article 29. 1. A general children's allowance is payable under Swedish legislation with respect to a child resident in Sweden and who is not a Swedish national if the child or either of its parents has been resident in Sweden for at least six months, or if the child is being cared for by a person residing and registered in Sweden.

2. Family allowances and demographic children's allowances under Greek legislation are payable with respect to a child resident in Greece and being a Swedish national in the same circumstances and on the same conditions which apply for children who are Greek nationals.

Article 30. To the extent that entitlement to family benefits under Greek legislation presupposes the completion of certain periods of employment or insurance, such periods completed in Sweden are also taken into account.

Miscellaneous Provisions

Article 31. The supreme administrative authorities may agree on provisions for the implementation of this Convention. Furthermore, they shall take steps to ensure that the requisite liaison bodies are set up in their respective territories to facilitate the implementation of this Convention.

Article 32. 1. For the purposes of applying this Convention, the authorities and institutions of the Contracting Parties shall lend their good offices as though applying their own legislation. Such mutual administrative assistance shall be provided free of charge.

2. The correspondence of authorities and institutions, as well as communications from individual persons, may be in Greek, Swedish, French or English.

3. The diplomatic and consular representations may request information direct from authorities and institutions in the territory of the other Contracting Party in order to safeguard the interests of their own nationals.

Article 33. The supreme administrative authorities of the two Contracting Parties shall inform each other without delay of any amendments to the legislation specified in article 2 of this Convention.

Article 34. The supreme administrative authorities of the two Contracting Parties shall keep each other informed of the measures taken to apply this Convention within their territories.

Article 35. Any exemption granted in the territory of one of the Contracting Parties from stamp duty, notarial or registration fees in respect of certificates and documents required to be submitted to authorities and institutions in the same territory shall also apply to certificates and documents which, for the purposes of this Convention, have to be submitted to authorities and institutions in the territory of the other Contracting Party. Documents and certificates required to be produced for the purposes of this Convention shall be exempt from authentication by diplomatic or consular authorities.

Article 36. 1. Applications, appeals and other documents which, according to the legislation of a Contracting Party, have to be submitted to a competent authority or institution within a specified period shall be admissible if they are submitted within the same period to a corresponding authority or institution of the other Contracting Party.

2. An application for a benefit submitted in accordance with the legislation of one Contracting Party shall be considered as an application for the corresponding benefit under the legislation of the other Contracting Party. With respect to old-age pensions, however, this shall not apply if the applicant states that the application refers solely to pension benefits under the legislation of the former Contracting Party.

Article 37. 1. Payments under this Convention may legitimately be made in the currency of the Contracting Party making the payment.

2. Should currency restrictions be introduced by either of the Contracting Parties, the two Governments shall immediately and conjointly take steps to safeguard transfers between their territories of necessary amounts of money for the purposes of this Convention.

Article 38. 1. If an insurance institution in the territory of one of the Contracting Parties has made an advance payment, then an amount accruing for the same period as the advance payment according to the legislation of the other Contracting Party may be withheld. If an insurance institution of one of the Contracting Parties has paid an excessive rate of benefit for a period for which an insurance institution of the other Contracting Party is to pay a corresponding amount of compensation, then the excess payment may similarly be withheld.

2. The advance payment or the excess amount shall be deducted from compensation relating to the same period and paid subsequently. If there is no such subsequent payment, or if the payment is not sufficient for the clearance required, full clearance or deduction for the remaining amount can be made from current benefit payments, though in the manner and subject to the restrictions laid down by the legislation of the Contracting Party which is to perform the clearance.

Article 39. 1. Disputes arising in connection with the application of this Convention are to be resolved by mutual agreement between the supreme administrative authorities of the Contracting Parties.

2. Should an agreement fail to be reached, the dispute shall be determined by arbitration as agreed by the supreme administrative authorities of the two Contracting Parties. The arbitration shall be based on the spirit and substance of this Convention.

Article 40. For the purposes of this Convention “supreme administrative authority” means

- In Greece, the minister responsible for the social security branches, specified in article 2 A,
- In Sweden, the Government or the authority designated by the Government.

Article 41. 1. This Convention shall also apply to contingencies arising prior to its entry into force. However, no benefits shall be payable under this Convention with respect to any period prior to its entry into force, although periods of insurance or residence completed before the said entry into force shall be taken into account in the determination of benefits.

2. Any benefit which has not been awarded on account of the nationality of the person concerned, or which has been withdrawn on account of his residence in the territory of the other Contracting Party, shall on application be awarded or resumed with effect from the date of entry into force of this Convention.

3. Upon an application being received, a benefit granted prior to the entry into force of this Convention shall be recalculated in compliance with the provisions of the same. Such benefits may also be recalculated without any application being made. This recalculation may not result in any reduction of the benefit paid.

4. Provisions in the laws of the Contracting Parties concerning the prescription and the termination of the right to benefits shall not apply to rights arising out of the provisions of paragraph (1)-(3) of this article, always provided that the beneficiary submits his application for a benefit within two years after the date of entry into force of this Convention. If the application is submitted later than the time mentioned, benefits are paid out from the date of submission of the application, always provided that more generous provisions do not apply according to the legislation of the Contracting Party which has to pay the benefit and that the entitlement to benefit has not been prescribed or cancelled.

Article 42. 1. This Convention may be revoked by either of the two Contracting Parties. Notice of revocation shall be given not less than three months before the expiry of the current calendar year, whereupon the Convention shall cease to be in force at the expiry of the calendar year in which it is revoked.

2. If the Convention is revoked, its provisions shall continue to apply to benefits which have already been acquired, notwithstanding any provision that may have been enacted in the legislation of the two Contracting Parties concerning restrictions of the right to benefits in connection with residence in, or citizenship of, other countries. Any right to future benefits which may have been acquired by virtue of the Convention shall be settled by special agreement.

Article 43. This Convention shall be ratified and the instruments of ratification shall be exchanged in Stockholm.

The Convention shall enter into force on the first day of the second month after the exchange of the instruments of ratification.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised by their respective Governments, have signed this Convention.

DONE in triplicate in Athens this 5th day of May 1978, in the Greek, Swedish and English languages, each version being equally authoritative.

For the Greek Government:

[Signed — Signé]¹

For the Swedish Government:

[Signed — Signé]²

ADMINISTRATIVE ARRANGEMENT FOR THE APPLICATION OF THE CONVENTION ON SOCIAL SECURITY BETWEEN SWEDEN AND GREECE

Pursuant to article 31 of the Convention on Social Security concluded the 5th of May 1978 between Sweden and Greece, the Supreme Administrative Authorities of the two states have agreed on the following provisions for the application of the Convention.

¹ Signed by S. Doxiadis — Signé par S. Doxiadis.

² Signed by Rune Gustavsson — Signé par Rune Gustavsson.

P A R T I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

1. Liaison bodies according to article 1 of the Convention are:

- In Sweden
 - The Labour Market Board: unemployment insurance and assistance,
 - The National Board of Social Security: other benefits;
- In Greece
 - Manpower Employment Organization, O.A.E.D.: unemployment insurance and family allowances,
 - Institute for Agricultural Insurance, O.G.A.: agriculturers insurance,
 - Institute for Social Security, I.K.A.: other benefits.

2. The duties of the liaison bodies are stated in this arrangement. For the application of the Convention, the liaison bodies may communicate directly with each other as well as with the persons concerned or their representatives. They shall aid each other in the application of the Convention.

P A R T II

APPLICATION OF THE PROVISIONS ON APPLICABLE LEGISLATION

Article 2. SECONDMENT

In cases referred to in article 8 of the Convention, the continued application of the legislation of the seconding state shall be proved by a certificate. This certificate shall be issued

- In Sweden, by the National Board of Social Security;
- In Greece, by the appropriate liaison body named in article 1.

P A R T III

APPLICATION OF THE PROVISIONS ON PARTICULAR KINDS OF BENEFITS

CHAPTER 1. SICKNESS AND MATERNITY

Article 3. ADDING TOGETHER OF QUALIFYING PERIODS

For the application of article 11 of the Convention by the insurance institution of one of the states party to the Convention, a person shall submit to this institution a certificate showing the qualifying periods which shall be taken into account according to the legislation of the other state. On request from the person concerned, this certificate shall be issued

- In Sweden, by the National Board of Social Security;
- In Greece, by the appropriate liaison body named in article 1.

Article 4. PROVISIONS OF SICKNESS BENEFITS IN KIND

1. In cases referred to in article 12 of the Convention, a certificate issued by the competent social security institution of the place of residence and proving entitlement to benefits shall be submitted to the insurance institution referred to in paragraph 2 of that article. Insurance cards issued by the competent insurance institutions are valid as such certificates. With respect to Greece, medical benefits in kind are granted by I.K.A. upon payment of the fee fixed according to paragraph 3 of article 12 of the Convention. Otherwise such benefits are granted by the state hospitals.

2. In cases referred to in article 13 of the Convention, family members resident in Greece shall register with I.K.A. They shall submit to this institution a certificate issued by the competent insurance institution, proving that the person through whom they derive their rights is entitled to sickness benefits in kind in Sweden. Such a certificate is valid until I.K.A. has received notice that it has been revoked.

3. In cases referred to in article 14 of the Convention, a pensioner resident in Greece shall register with I.K.A. and submit to this institution a certificate, issued by the competent insurance institution and showing that he is in receipt of a pension from Sweden. The pensioner or the members of his family shall give notice to I.K.A. of any change in their circumstances which can influence their entitlement to sickness benefits in kind and, in particular, of any suspension or withdrawal of the pension and of any change of address. The competent insurance institution shall also give notice to I.K.A. of any such changes.

CHAPTER 2. OLD AGE, INVALIDITY AND DEATH (PENSIONS)

Article 5. PROCEDURE FOR APPLICATIONS FOR PENSIONS

1. The competent insurance institutions shall inform each other immediately of any application for a pension, to which Part III, chapter 2, compared with article 36, paragraph 2, of the Convention is applicable.

2. The competent insurance institutions shall further inform each other of circumstances which are of importance when deciding on a pension, enclosing relevant medical documents.

3. The competent insurance institutions shall inform each other of decisions which are taken during the process of settling a pension claim.

Article 6. PAYMENT OF PENSIONS

Pensions shall be paid out directly to the beneficiaries.

Article 7. STATISTICS

The competent insurance institutions shall send their respective liaison bodies annual statistical data on payments which have taken place in the other state party to the Convention. The liaison bodies shall exchange these data.

CHAPTER 3. OCCUPATIONAL INJURIES AND DISEASES

Article 8. PAYMENT OF ANNUITIES, STATISTICS

Articles 6 and 7 shall apply with regard to annuities.

CHAPTER 4. UNEMPLOYMENT

Article 9. PROCEDURE

Where a person, referring to articles 27 and 28 of the Convention, applies for cash benefits in the event of unemployment in one state party to the Convention, information shall be obtained from the liaison body of the other state when necessary.

PART IV

FINAL PROVISIONS

Article 10. MEDICAL AND ADMINISTRATIVE CONTROL

1. On request from the competent institution of one Contracting Party through its liaison body, the institutions of the other Contracting Party shall assist in the medical and administrative control of persons resident in its territory.

2. The expenses incurred by the institutions for this control, apart from administrative costs, shall be reimbursed by the competent institution.

Article 11. FORMS

Forms for certificates and other communications according to this arrangement shall be decided on by the liaison bodies.

Article 12. LANGUAGE OF CORRESPONDENCE

1. The liaison bodies of the two Contracting Parties shall correspond in English or French.

2. The liaison bodies shall assist each other in translating applications and other documents, written in their respective official languages, into English or French if necessary.

Article 13. ENTRY INTO FORCE

This arrangement enters into force concurrently with the Convention.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised by their respective Governments, have signed this arrangement.

DONE in triplicate in Athens this 5th day of May 1978 in the Greek, Swedish and English languages, each version being equally authoritative.

For the Swedish Government:

[Signed — Signé]¹

For the Greek Government:

[Signed — Signé]²

¹ Signed by Rune Gustavsson — Signé par Rune Gustavsson.

² Signed by S. Doxiadis — Signé par S. Doxiadis.